



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 December 2021
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Пункт 148 повестки дня

Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

Пересмотренная смета Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов: последствия изменения обменных курсов и темпов инфляции

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел предварительный вариант доклада Генерального секретаря, озаглавленного «Пересмотренная смета Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов: последствия изменения обменных курсов и темпов инфляции» (A/76/594). В ходе рассмотрения доклада члены Консультативного комитета встречались с представителями Генерального секретаря и получили дополнительную информацию и разъяснения 14 декабря 2021 года.

2. В докладе Генерального секретаря приводится обновленная информация о последствиях изменения темпов инфляции, обменного курса доллара США по отношению к другим валютам, расходов на выплату окладов по стандартным ставкам и общих расходов по персоналу, а также показателей доли вакантных должностей для предлагаемого бюджета Механизма на 2022 год. Обновленная информация о показателях была получена в декабре 2021 года.

3. Генеральный секретарь отмечает, что из-за задержек с представлением документов в его докладе не отражены рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающиеся предлагаемого бюджета Механизма на 2022 год, но это не предопределяет решений, которые еще предстоит принять (A/76/594, пункт 3). В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что информация о последствиях применения рекомендованных Комитетом корректировок для пересчета первоначального предлагаемого бюджета, а также пересмотренная смета будут представлены Генеральной Ассамблее. **Консультативный комитет надеется, что Генеральный секретарь представит эту информацию Генеральной Ассамблее в ходе рассмотрения ею настоящего доклада.**



4. В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что последствия обновления параметров пересчета в стоимостном выражении соответствуют уменьшению сметы на 1 552 200 долл. США, или на 3 189 700 долл. США по сравнению с включенной в предлагаемый бюджет Механизма на 2022 год предварительной оценкой, предполагавшей увеличение сметы на 1 637 500 долл. США; это уменьшение сметы обусловлено в основном укреплением доллара США по отношению к евро и корректировкой расходов на выплату окладов по стандартным ставкам. В частности, в пересмотренной смете отмечается уменьшение расходов в силу: а) изменения обменных курсов (уменьшение на 1 809 000 долл. США) — преимущественно из-за повышения курса доллара США по отношению к евро; б) корректировки расходов на выплату окладов по стандартным ставкам в размере 2 891 400 долл. США, обусловленной в основном применением более низких ставок к общим расходам по персоналу; и с) корректировки показателей доли вакантных должностей для сохраняющихся должностей в размере 410 500 долл. США, обусловленной увеличением доли вакантных должностей как для категории специалистов и выше (в Гааге, Аруше и Нью-Йорке), так и для категории общего обслуживания и смежных категорий (в Аруше). Это сокращение расходов частично компенсируется чистым увеличением расходов на 3 558 700 долл. США в связи с изменением темпов инфляции, обусловившим увеличение множителя коррективы по месту службы по сравнению с множителем, заложенным в бюджет, и надбавок на рост стоимости жизни для Объединенной Республики Танзания и Соединенных Штатов Америки, а также в связи с корректировкой в сторону повышения прогнозируемых показателей инфляции применительно к потребностям в ресурсах, не связанных с должностями, в этих странах. В ответ на запрос Консультативный комитет получил приведенную ниже таблицу, содержащую разбивку изменений, обусловленных инфляцией.

Изменения, обусловленные инфляцией

(В долл. США)

<i>Должности (с учетом сумм по плану налогообложения персонала)</i>	<i>Место службы</i>	<i>Последствия инфляции (в стоимостном выражении)</i>	<i>Комментарии</i>
Должности международного персонала	Гаага	(166 100)	Отражает уменьшение множителя коррективы по месту службы для должностей в Гааге с 49,3 до 40,3 процента.
	Объединенная Республика Танзания	400 100	Отражает увеличение множителя коррективы по месту службы для должностей в Объединенной Республике Танзания с 42 процентов до 45,1 процента.
	Нью-Йорк	2 100	Отражает увеличение множителя коррективы по месту службы для должностей в Нью-Йорке с 68,7 до 69,1 процента применительно к 1 должности в Нью-Йорке.
	Прочие места службы	26 300	Отражает увеличение множителя коррективы по месту службы для должностей в Руанде с 28,3 до 34,2 процента.
Итого		262 400	

<i>Должности (с учетом сумм по плану налогообложения персонала)</i>	<i>Место службы</i>	<i>Последствия инфляции (в стоимостном выражении)</i>	<i>Комментарии</i>
Должности персонала, набираемого на местной основе	Гаага	166 400	Отражает совокупный эффект применения надбавки на рост стоимости жизни в размере 1,4 процента для Гааги в 2022 году.
	Объединенная Республика Танзания	161 000	Отражает применение надбавки на рост стоимости жизни в размере 4,3 процента для Объединенной Республики Танзания в 2022 году. С ноября 2020 года и в 2021 году к шкале окладов применялась надбавка на рост стоимости жизни в размере 13 процентов.
	Прочие места службы	(6 000)	Хотя прогноз для Руанды на 2021 год предусматривал надбавку на рост стоимости жизни в размере 10,3 процента, размер фактической надбавки был нулевым.
Итого		321 400	
Итого, изменения в расходах, связанных с должностями, и в соответствующих суммах по плану налогообложения персонала		583 800	

<i>Расходы, не связанные с должностями</i>	<i>Валюта</i>	<i>Последствия инфляции (в стоимостном выражении)</i>	<i>Комментарии</i>
	Евро	586 900	Отражает совокупный уровень инфляции, где фактический показатель за 2021 год в размере 1,9 процента выше, чем прогноз на 2021 год в размере 1,2 процента.
	Танзанийский шиллинг	32 900	Отражает увеличение сумм по плану налогообложения персонала, обусловленное преимущественно увеличением чистых базовых окладов международного персонала и сотрудников местного разряда.
	Доллар США	2 354 600	Отражает совокупный уровень инфляции, где фактический показатель за 2021 год в размере 4,4 процента выше, чем прогноз на 2021 год в размере 1,5 процента. По отношению к увеличенной базовой сумме на 2021 год на 2022 год применяется более высокий уровень инфляции в 3,2 процента по сравнению с уровнем в 2,0, заложенным в предлагаемый бюджет. Поскольку большинство расходов, не связанных с должностями, осуществляется в долларах США (60,2 процента), влияние инфляции на расходы в этой валюте более ощутимо.

<i>Расходы, не связанные с должностями</i>	<i>Валюта</i>	<i>Последствия инфляции (в стоимостном выражении)</i>	<i>Комментарии</i>
Прочие валюты		500	Отражает увеличение сумм по плану налогообложения персонала, обусловленное в основном увеличением чистых базовых окладов сотрудников на международных должностях в Руанде в результате консолидации корректировок по месту службы, что частично компенсируется сокращением чистых базовых окладов сотрудников местного разряда в результате применения в 2021 году более низкой фактической надбавки на рост стоимости жизни.
Итого, расходы, не связанные с должностями		2 974 900	
Всего		3 558 700	

5. Консультативный комитет надеется, что разбивка изменений, связанных с инфляцией, вместе с обоснованиями будет представлена в следующем докладе. Комитет рассматривает смежные вопросы, включая вопросы, касающиеся методики пересчета, в своем докладе о последствиях изменения обменных курсов и темпов инфляции ([A/76/7/Add.32](#)).